

ДОГОВОР № _____

об оказании услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу)

г. Чита

« 01 » 04 2023 г.

Муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение «Центр развития ребенка - детский сад №51», в дальнейшем «Заказчик», в лице заведующей Григорьевой Антонины Леонидовны, действующей на основании Устава с одной стороны, и Забайкальское региональное отделение Общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих» именуемый в дальнейшем «Исполнитель», в лице председателя Севера Татьяны Владимировны, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по прямому и обратному переводу русского жестового языка; оказывать услуги по прямому и обратному переводу вербальной и зрительной информации, осуществляемый специалистом-переводчиком инвалиду, имеющему нарушения функций слуха и зрения, на русском жестовом языке или посредством дактильной речи.

1.2. Заказчик обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Своевременно подавать заявки на оказание Исполнителем услуг по переводу.

Заявки подаются Заказчиком путем письменной заявки.

2.1.2. После оказания услуг по каждой заявке подписать составленный Исполнителем акт об оказании услуг по настоящему Договору, содержащий сведения об объеме и стоимости оказанных услуг.

2.1.3. Оплатить услуги Исполнителя в соответствии с настоящим Договором.

2.1.4. Исполнитель обязан обеспечить конфиденциальность персональных данных, ставших известными в процессе исполнения обязательств, предусмотренных настоящим Договором.

2.2. Заказчик вправе осуществлять контроль за оказываемыми по настоящему Договору услугами, не вмешиваясь при этом в деятельность Исполнителя.

2.3. Исполнитель обязан:

2.3.1. Предоставить услуги в объеме, указанном в заявке Заказчика.

2.3.2. После оказания услуг по каждой заявке составлять и представлять Заказчику акт об оказании услуг по настоящему Договору, содержащий сведения об объеме и стоимости оказанных услуг.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Стоимость услуг по настоящему Договору составляет 776.00 (семьсот семьдесят шесть) рублей за час.

3.2. Оплата услуг Исполнителя производится в течение 10 дней с момента подписания Сторонами акта об оказании услуг по переводу РЖЯ путем перечисления денежного вознаграждения на лицевой счет в банк.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4.2. В случае нарушения срока оплаты услуг, установленного п. 3.2 настоящего Договора, Исполнитель вправе предъявить Заказчику требование об уплате неустойки в размере 1% от не уплаченной в срок суммы за каждый день просрочки.

4.4. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить.

разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

5.2. Разногласия, возникающие при исполнении и расторжении настоящего Договора, разрешаются Сторонами в процессе переговоров. При невозможности урегулирования разногласий в процессе переговоров Стороны передают их на рассмотрение в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

5.3. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания.

5.4. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

5.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

6. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ЗАКАЗЧИК:

Забайкальское региональное отделение общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих»

(ЗРО ОООИ «ВОГ»)

ОГРН 1037575002156

ИНН/КПП 7536025909/753601001

БИК 047601637

Р/с 40703810474000005182

К/с 30101810500000000637

ЧИТИНСКОЕ ОСБ N 8600/12

672007, Забайкальский край, г. Чита,
ул. Богомягкова, 6

Тел/факс: 8(302 2) 35-67-19,

E-mail: chitavog@mail.ru

Муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение «Центр развития ребенка – детский сад №51» (МБДОУ №51)

ИНН 7536101980

КПП 753601001

Казначейский счет

03234643767010009100

Банк получателя: УФК по Забайкальскому краю
г. Чита

672000, Забайкальский край, г. Чита, ул. Федора
Гладкова, 10

тел.: 8(3022) 45-36-62

E-mail: ds_chita_51@chita.e-zab.ru

Председатель  Т. В. Сенера



Заведующий  А. И. Григорьева

